

Bekendtgørelse.

Paa dertil given Foranledning indskræpes herved følgende Bestemmelser:

I. Kundgørelse Nr. 6 af 23. Marts 1943 om Priser, Arbejdslønninger m. v., hvorefter

- 1) Grossist, Detailhandler, Producent eller andre ikke for nogen Vare maa betinge sig, modtage, tilsiige eller betale højere Pris, end den Pris, der var gældende den 15. Marts 1943, eller den lavere Pris, som maatte være fastsat af Priskontrol-Raadet eller følge af fastsatte Regler om Maksimalavance eller af andre af Priskontrol-Raadet givne Forskrifter.
- 2) Arbejdspræstationer, Reparationer, Installationer, Forarbejdninger, Forfærdigelser, Beværtning, Kost og Logis, Kørsel, Transport, Befordring og alle (andre) Ydelser, hvori Arbejde eller Varer indgaar ikke maa ydes, modtages eller betinges til en højere Betaling end den for tilsvarende Ydelse den 15. Marts 1943 beregnede, dog at Arbejdsløn, der direkte fremgaar af Regninger for Ydelser, kan kræves betalt med den pr. 1. April 1943 gældende Arbejdsløn.
- 3) Leje af Hus eller Husrum af enhver Art, møbleret eller umøbleret, hvad enten til Beboelse eller andet Brug ikke maa forhøjes over den den 15. Marts 1943 gyldige Leje.

Forsaauidt Priskontrol-Raadet har godkendt det, kan højere Priser (i visse Tilfælde) beregnes end foran under Nr. 1—3 anført. Overtrædelse af Kundgørelsens Bestemmelser straffes med Bøder ikke under 200 Kr.

Kontrollen med Overholdelsen af fornævnte Bestemmelser vil fremtidig blive skærpet og konstaterede Overtrædelser paaltalt ved Retten.

II. Kundgørelse Nr. 51 af 19. December 1942, § 10, jfr. Priskontrol-Raadets Bekendtgørelse af 20. Februar 1943 om Mærkning af Varer, hvori bestemmes, at:

- 1) Levnedsmidler, Kolonialvarer, Rengøringsartikler, Sæbe, Toiletartikler, Chocolate, Tobaksvarer, Fiskeredskaber, alt forsaauidt de forhandles i Fabrikken eller Leverandørens Originalpakning, skal være forsynet med tydeligt Prismærke, naar de udbydes til Salg en detail.

Prismærkning af ovennævnte Varer, eller nogle af dem, kan erstattes med tydeligt Opslag i Forretningen med Angivelse af Varens Navn og Pris. Naar Varerne udstilles i Udstillingsvindue, skal de dog være mærket med tydelig udefra læselig Pris.

- 2) Fodtøjs- og Manufakturvarer af enhver Art, Isenkramvarer, Glasvarer, Porcelænsvarer, naar de udbydes til Salg en detail skal være forsynet med tydeligt Prismærke samt saadan Henviisning (Nummer, Kodeord el. lign.) til Varens Faktura eller Regning, at Indkøbsprisen til enhver Tid kan dokumenteres.

De næringsdrivende er pligtige til at opbevare deres Fakturaer og Regninger samt til at forsyne disse med Paategning om den beregnede Udsalgspris. Dette gælder uanset, om Prismærkning af Varen ikke er paabudt.

Saafermt de handlende ikke inden 14 Dage fra Dato foretager Mærkning af ovennævnte Varer og iøvrigt tagttager foranstaaende Bestemmelser, vil Paatale finde Sted ved Retten.

Overtrædelser straffes med Bøde, Hæfte eller Fængsel indtil 2 Aar.

PRISKONTROL-RAADET PAA FÆRØERNE, den 4. Maj 1944.

H. O. Hansen.
Fm.

KUNNGERING

Tað verður hervið gjørt kunnigt, at grindalstin fyri árið 1944 liggur frammi á Býráðsskrivstovuni frá 9. til 23. mai hvønn yrkadag frá kl. 12-14.

Fólk verður biðið um at kanna eftir, um partarnir eru í lagi.

BÝRÁÐSSKRIVSTOVAN, tann 8. mai 1944.

VERÐ SMØRLÍKAETARI! MØLIN, SKÁLAVÍK. Mltr. 5

Færøsk Margarine

VITA No 1

Vitaminiseret

Færøsk Produkt

Fint Produkt.

Bekendtgørelse

fra

Valuta-Centralen.

Enhver, som ønsker at indføre Temmer og Træ fra Storbritannien i den særlige Tildelingsperiode, 1. Juni 1944 — 30. November 1944, maa indsende Ansøgning herom til Valuta-Centralen inden den 17. Maj 1944.

Ansøgninger, som ikke er Valuta-Centralen i Hænde senest den 18. Maj 1944, kan ikke forryntes at blive taget i Betragtning.

De herfra udsendte Blanketter til Ansøgning om „Valuta-Bevilling“ skal benyttes. Yderligere Eksemplarer vil kunne faas ved Henvendelse til Valuta-Centralens Kontor, Færøernes Opbeboerselskontor, Sysselkontorerne eller Sognefogeden, i Vaag. Blanketterne skal udfyldes efter Rubriceringen, og Ansøgningerne skal oplyse Beholdningen af de paagældende Varer den 15. Maj 1944 og Mængden af de Varer, som Ansøgeren selv har indført til Færøerne i Aaret 1939.

Der kan ansøges om Vare-Numrene 1601 og 1602 under eet. Derimod maa der foretages følgende Specifikationer i Ansøgningerne:

1. »Softwood« til Huse m. v.
2. »Softwood« til Fartøjer og Baade.
3. »Hardwood« til Fartøjer og Baade.

Det er en Forudsætning for Opnaaelse af ny Bevilling, at de ved tidligere Tildelinger af Temmer og Træ stillede Betingelser er opfyldt.

VALUTA-CENTRALEN FOR FÆRØERNE, den 9. Maj 1944

E. B.

N. Mortensen.

KOMFURER

Stort Udvalg i Komfurer forarbejdet af fineste Staalplader og prima Støbegods med eller uden Vandbeholder samt større Komfurer med Varmtvandsforsyning til Bad eller til Opvarmning af mindre Lejligheder sælges til meget lave Priser.

Ringø Brændselsforbrug.

AS Balslev & Co.

Føroya
Sjóvátrygging

Skip - motorbátar
útróðrarbátar - vørur
verða tryggjað

Tlf. 372

FØROYA
BRUNATRYGGING

Hús - innbúgv - vørur - verða tryggjað.

Skrivstovan er opin frá kl. 10-1 og 3-5.
Leygardag - - 10-2.

Telf. 372.

Bladstjóri: P. M. Dam. Útgevri: Føroya Javnaðarflokkur.
Prentsmidja Arnold Østers, Tórshavn.